

РАЗДЕЛ 3 Section	Масса Weight Approx. ≈ kg	РАЗМЕР Size			МАТЕРИАЛЫ Materials	РАЗМЕР РЕЗЬБЫ Thread Size G	НОМЕР ЗАКАЗА Part Number Type
		DN		d			
		mm	in.				



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ · Specifications subject to change without notice · Все права защищены

	0,22	19	3/4"	32,4	латунь KD = пербунан NBR — brass KD = Buna N	—	AMB 19	
	0,33	25	1"	37,3			AMB 25	
	0,54	32	1 1/4"	46,0			AMB 32	
	0,70	38	1 1/2"	54,0			AMB 38	
	0,88	50	2"	63,8			AMB 50	
	1,35	63	2 1/2"	76,5			AMB 63	
	1,35	75	3"	92,2			AMB 75	
	2,05	100	4"	120,3			AMB 100	
	0,11	19	3/4"	32,4	алюминий KD = пербунан NBR — aluminum KD = Buna N	—	AMB 19 AI	
	0,16	25	1"	37,3			AMB 25 AI	
	0,26	32	1 1/4"	46,0			AMB 32 AI	
	0,29	38	1 1/2"	54,0			AMB 38 AI	
	0,35	50	2"	63,8			AMB 50 AI	
	0,42	63	2 1/2"	76,5			AMB 63 AI	
	0,56	75	3"	92,2			AMB 75 AI	
	0,95	100	4"	120,3			AMB 100 AI	
	0,21	19	3/4"	32,4	нерж. сталь 1.4401 (V4A) KD = гипалон CSM — stainless steel AISI 316 Ti / INOX KD = Hypalon CSM	—	AMB 19 SS	
	0,32	25	1"	37,3			AMB 25 SS	
	0,55	32	1 1/4"	46,0			AMB 32 SS	
	0,64	38	1 1/2"	54,0			AMB 38 SS	
	0,85	50	2"	63,8			AMB 50 SS	
	1,20	63	2 1/2"	76,5			AMB 63 SS	
	1,50	75	3"	92,2			AMB 75 SS	
	2,55	100	4"	120,3			AMB 100 SS	
	0,13	19	3/4"	32,1	латунь GD = полиуретан — brass GD = polyurethane	G 3/4"	AVKI 19	
	0,19	25	1"	36,7			G 1"	AVKI 25
	0,26	32	1 1/4"	45,5			G 1 1/4"	AVKI 32
	0,42	38	1 1/2"	53,4			G 1 1/2"	AVKI 38
	0,46	50	2"	63,0			G 2"	AVKI 50
	0,98	63	2 1/2"	75,8			G 2 1/2"	AVKI 63
	1,30	75	3"	91,5			G 3"	AVKI 75
	1,70	100	4"	119,5			G 4"	AVKI 100
	0,04	19	3/4"	32,1	алюминий GD = полиуретан — aluminium GD = polyurethane	G 3/4"	AVKI 19 AI	
	0,08	25	1"	36,7			G 1"	AVKI 25 AI
	0,08	32	1 1/4"	45,5			G 1 1/4"	AVKI 32 AI
	0,12	38	1 1/2"	53,4			G 1 1/2"	AVKI 38 AI
	0,16	50	2"	63,0			G 2"	AVKI 50 AI
	0,29	63	2 1/2"	75,8			G 2 1/2"	AVKI 63 AI
	0,32	75	3"	91,5			G 3"	AVKI 75 AI
	0,48	100	4"	119,5			G 4"	AVKI 100 AI
	0,12	19	3/4"	32,1	нерж. сталь 1.4401 (V4A) GD = PTFE — stainless steel AISI 316 / INOX GD = PTFE	G 3/4"	AVKI 19 SS	
	0,20	25	1"	36,7			G 1"	AVKI 25 SS
	0,24	32	1 1/4"	45,5			G 1 1/4"	AVKI 32 SS
	0,33	38	1 1/2"	53,4			G 1 1/2"	AVKI 38 SS
	0,48	50	2"	63,0			G 2"	AVKI 50 SS
	1,96	63	2 1/2"	75,8			G 2 1/2"	AVKI 63 SS
	1,35	75	3"	91,5			G 3"	AVKI 75 SS
	2,15	100	4"	119,5			G 4"	AVKI 100 SS

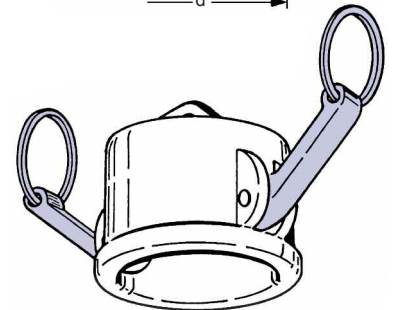
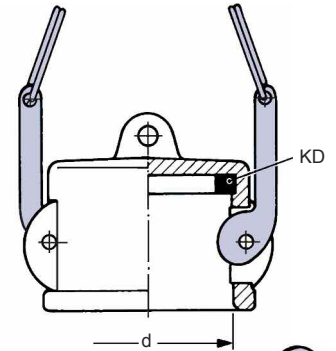
Крышка типа **AMB**, соотв. DIN EN 14420 - 7, для привинчивающихся соединений AVK с прокладкой (KD). Рабочее давление до PN 10. Рычаг из нерж. стали. Цепочка заказывается отдельно (см. на стр. 311).

Dust cap type **AMB** according to EN 14420-7 for male cam lock adapters AVK with captive seal (KD). Working pressure up to PN 10. Cams of stainless steel. Chains must be ordered separately (see page 311).

### Тип AMB

"Американская" крышка

"American" female dust cap



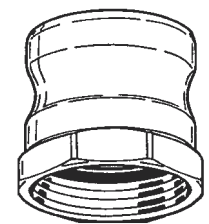
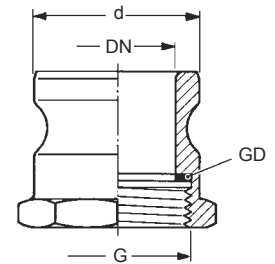
Фитинг типа **AVKI**, соотв. DIN EN 14420-7, с внутренней резьбой, соотв. DIN ISO 228, и вложенной резьбовой прокладкой (GD). Рабочее давление до PN 10.

Adapter type **AVKI** according to EN 14420-7, with female pipe thread according to DIN ISO 228 (BSP parallel) and captive thread seal (GD). Working pressure up to PN 10.

### Тип AVKI

"Американская" крышка с внутренней резьбой

"American" adapter coupling with int. parallel thread

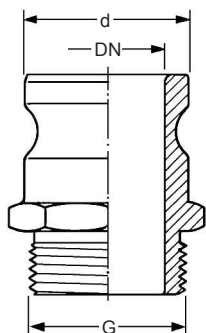


Специальные типы и аксессуары на стр. 342

Special types and accessories see overleaf

Размеры DN 13 (1/2") и 150 (6") на заказ · Sizes DN 13 (1/2") and 150 (6") on request

## Фитинги AMB и AVKI, соотв. DIN 2828



### Тип AVKA

"Американский" фитинг, согласно DIN EN 14420 - 7, с **внешней трубной резьбой**, с плоским торцевым уплотнением (G = DIN ISO 228). Рабочее давление до 10 бар.

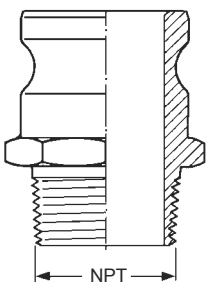
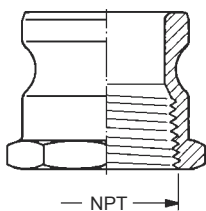
*"American" male adapter acc. to EN 14420 - 7, with male pipe thread, with flat sealing surface (G = according to DIN ISO 228 / BSP parallel). Working pressure up to 10 bar.*

РАЗМЕР · Size DN			МАТЕРИАЛ Material	РЕЗЬБА Thread size G
mm	in.	d mm		
19	3/4"	32,1	lieferbar in Messing, Aluminium, Edelstahl rostfrei	G 3/4" A
25	1"	36,7		G 1" A
32	1 1/4"	45,5		G 1 1/4" A
38	1 1/2"	53,4		G 1 1/2" A
50	2"	63,0	available in brass, aluminium, stainless steel	G 2" A
63	2 1/2"	75,8		G 2 1/2" A
75	3"	91,5		G 3" A
100	4"	119,5		G 4" A

### Адаптер А

"Американский" фитинг с **конической внутренней резьбой NPT**, герметичен (без уплотнит. поверхности). Поставляется размеров DN 13 до 150, из латуни или алюминия.

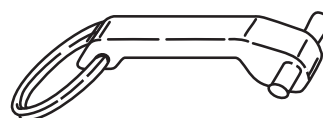
*Male adapter in American standard version, with tapered female thread, thread sealing (no sealing surface). Sizes: 1/2" up to 6" of brass or aluminium.*



### Адаптер F

"Американский" фитинг с **конической внешней резьбой NPT**, герметичен (без уплотнит. поверхности). Поставляется размеров DN 13 до 150, из латуни или алюминия.

*Male adapter in American standard version, with tapered male thread, thread sealing (no sealing surface). Sizes: 1/2" up to 6" of brass or aluminium.*



**Запасной рычаг** с болтами из нерж. стали, соотв. DIN 2828. Для фитингов размеров DN 13 до DN 150.

*Spare lever with bolts of stainless steel, according to DIN 2828. Available sizes DN 13 (1/2") up to 150 (6").*



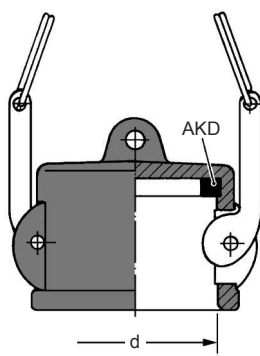
Уплотнения типа **AKD**, соотв. DIN 2828. Поставляемые размеры и материалы - на стр. 395.

*Coupling seal type AKD according to DIN 2828. Available sizes and materials see page 395.*

### Тип AMB - PP

"Америк." фитинг-крышка из полипропилена, с вложенным уплотнением KD (материал по желанию). Использовать только при низком давлении и температуре. Список хим. стойкости см. на стр. 356.

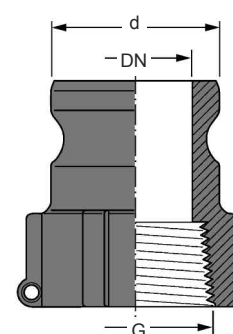
*"American" dust cap of polypropylene, with coupling seal KD (material as required). - Only for use at low working pressures and low temperatures. Chemical resistance see page 356.*



### Тип AVKI - PP

"Американский" фитинг, из полипропилена, с **внутренней конической резьбой**, с вложенным уплотнением GD (материал по желанию). Использовать только при низком давлении и температуре. Список хим. стойкости см. на стр. 356.

*"American" male adapter of polypropylene, with tapered female thread acc. to DIN 2999, without captive seal. - Only for use at low working pressures and temperatures. Chemical resistance see page 356.*



РАЗМЕР · Size DN			МАТЕРИАЛ Material
mm	in.	d mm	
25	1"	37,3	полиуретан, рычаг - нерж. сталь Polypropylene, lever stainl. steel
38	1 1/2"	54,0	
50	2"	63,8	

РАЗМЕР · Size DN			МАТЕРИАЛ Material	РЕЗЬБА Thread size (DIN 2999)
mm	in.	d mm		
25	1"	36,7	полипропилен Polypropylene	1"
38	1 1/2"	53,4		1 1/2"
50	2"	63,0		2"

РАЗДЕЛ 3 Section	Масса Weight Approx. ≈ kg	РАЗМЕР Size			МАТЕРИАЛЫ Materials	РАЗМЕР РЕЗЬБЫ Thread Size G	НОМЕР ЗАКАЗА Part Number Type
		DN		d			
		mm	in.				



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ · Specifications subject to change without notice · Все права защищены

	0,12	19	3/4"	32,1	латунь — brass	—	AVB 19	
	0,16	25	1"	36,7			AVB 25	
	0,31	32	1 1/4"	45,5			AVB 32	
	0,38	38	1 1/2"	53,4			AVB 38	
	0,50	50	2"	63,0			AVB 50	
	0,69	63	2 1/2"	75,8			AVB 63	
	0,96	75	3"	91,5			AVB 75	
	1,55	100	4"	119,5			AVB 100	
	0,04	19	3/4"	32,1	алюминий — aluminium	—	AVB 19 AI	
	0,06	25	1"	36,7			AVB 25 AI	
	0,08	32	1 1/4"	45,5			AVB 32 AI	
	0,08	38	1 1/2"	53,4			AVB 38 AI	
	0,17	50	2"	63,0			AVB 50 AI	
	0,24	63	2 1/2"	75,8			AVB 63 AI	
	0,30	75	3"	91,5			AVB 75 AI	
	0,53	100	4"	119,5			AVB 100 AI	
	0,09	19	3/4"	32,1	нерж. сталь 1.4401 (V4A) — stainless steel AISI 316 / INOX	—	AVB 19 SS	
	0,16	25	1"	36,7			AVB 25 SS	
	0,30	32	1 1/4"	45,5			AVB 32 SS	
	0,34	38	1 1/2"	53,4			AVB 38 SS	
	0,56	50	2"	63,0			AVB 50 SS	
	0,63	63	2 1/2"	75,8			AVB 63 SS	
	0,94	75	3"	91,5			AVB 75 SS	
	1,65	100	4"	119,5			AVB 100 SS	
	0,23	19	3/4"	32,4	латунь KD = NBR GD = полиуретан — brass KD = NBR GD = polyurethane	G 3/4"	AMKI 19	
	0,35	25	1"	37,3			G 1"	AMKI 25
	0,54	32	1 1/4"	46,0			G 1 1/4"	AMKI 32
	0,68	38	1 1/2"	54,0			G 1 1/2"	AMKI 38
	0,91	50	2"	63,8			G 2"	AMKI 50
	1,15	63	2 1/2"	76,5			G 2 1/2"	AMKI 63
	1,60	75	3"	92,2			G 3"	AMKI 75
	2,35	100	4"	120,3			G 4"	AMKI 100
	0,12	19	3/4"	32,4	алюминий KD = NBR GD = полиуретан — aluminium KD = NBR GD = polyurethane	G 3/4"	AMKI 19 AI	
	0,19	25	1"	37,3			G 1"	AMKI 25 AI
	0,31	32	1 1/4"	46,0			G 1 1/4"	AMKI 32 AI
	0,35	38	1 1/2"	54,0			G 1 1/2"	AMKI 38 AI
	0,42	50	2"	63,8			G 2"	AMKI 50 AI
	0,46	63	2 1/2"	76,5			G 2 1/2"	AMKI 63 AI
	0,79	75	3"	92,2			G 3"	AMKI 75 AI
	1,15	100	4"	120,3			G 4"	AMKI 100 AI
	0,26	19	3/4"	32,4	нерж. сталь 1.4401 (V4A) KD = гипалон CSM GD = PTFE — stainless steel AISI 316 / INOX KD = Hypalon CSM GD = PTFE	G 3/4"	AMKI 19 SS	
	0,32	25	1"	37,3			G 1"	AMKI 25 SS
	0,56	32	1 1/4"	46,0			G 1 1/4"	AMKI 32 SS
	0,76	38	1 1/2"	54,0			G 1 1/2"	AMKI 38 SS
	0,88	50	2"	63,8			G 2"	AMKI 50 SS
	1,25	63	2 1/2"	76,5			G 2 1/2"	AMKI 63 SS
	1,80	75	3"	92,2			G 3"	AMKI 75 SS
	2,65	100	4"	120,3			G 4"	AMKI 100 SS

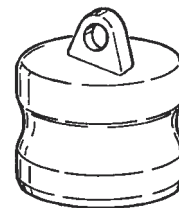
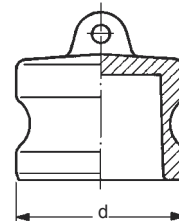
Крышка типа **AVB**, соотв. DIN EN 14420 - 7 (DIN 2828), для привинчивающихся соединений AMK с уплотнением (KD). Рабочее давление - до PN 10. Цепочка заказывается отдельно (см. на стр. 311).

*Dust plug type AVB according to EN 14420-7 (MIL-C 27487) for cam lock couplers AMK. Working pressure up to PN 10. Chains to be ordered separately (see page 311)*

### Тип AVB

"Американская" крышка

"American" male dust plug



Специальные типы и аксессуары - на стр. 344

*Special types and accessories see overleaf.*

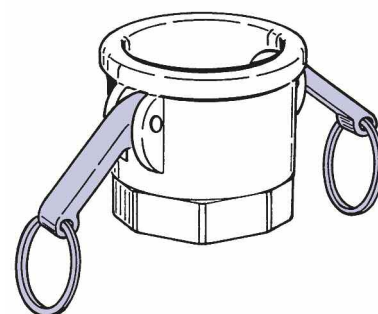
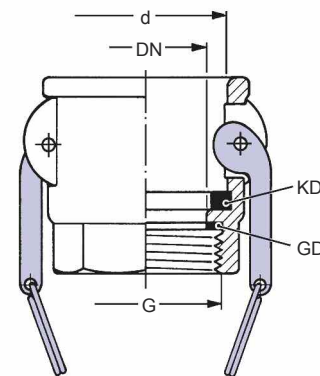
Фитинг типа **AMKI**, соотв. DIN EN 14420 - 7 (DIN 2828), с внутренней резьбой, соотв. DIN ISO 228, вложенной резьбовым уплотнением (GD) и резьбовым уплотнением (KD). Рабочее давление - до PN 10. Рычаг из нерж. стали.

*Couplers type AMKI according to EN 14420-7 (MIL-C 27487), with female pipe thread according to ISO 228 (BSP parallel) and captive thread seal (GD), with coupler seal (KD). Cams of stainless steel. Working pressure up to PN 10.*

### Тип AMKI

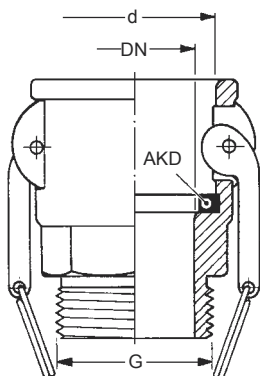
"Американская" крышка с внутренней резьбой

"American" female coupler with female parallel thread



Размеры DN 13 (1/2") и 150 (6") на заказ · Sizes DN 13 (1/2") and 150 (6") on request

## Фитинги AVB и AMKI, соотв. DIN 2828

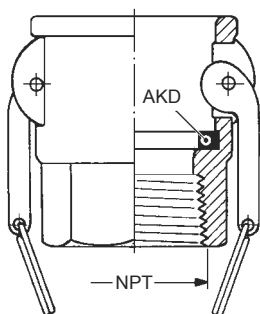


**Тип АМКА**

"Американский" фитинг типа АМКА, соотв. DIN EN 14420 - 7 (DIN 2828), с внешней трубной резьбой, с плоским торцевым уплотнением (G = DIN ISO 228). Рабочее давление - до 10 бар. Уплотнение АКД из NBR.

"American" female coupler acc. to EN 14420-7 (MIL-C 27487), with male pipe thread, with flat sealing surface (G = according to ISO 228 / BSP parallel). Working pressure up to 10 bar. Coupling seal AKD in NBR.

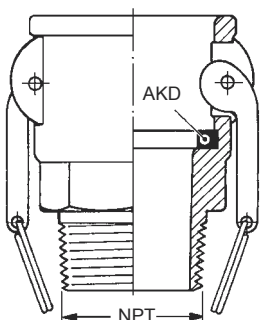
РАЗМЕР · Size			МАТЕРИАЛ Material	РЕЗЬБА Thread Size G
DN	d			
mm	in.	mm	оставляется из латуни, алюминия, нерж. стали  available in brass, aluminium, stainless steel	G 3/4" A
19	3/4"	32,4		G 1" A
25	1"	37,3		G 1 1/4" A
32	1 1/4"	46,0		G 1 1/2" A
38	1 1/2"	54,0		G 2" A
50	2"	63,8		G 2 1/2" A
63	2 1/2"	76,5		G 3" A
75	3"	92,2		G 4" A
100	4"	120,3		



**Тип АМКI...NPT (форма D)**

"Американский" фитинг с конической внутренней резьбой NPT, герметичен (без уплотнит. поверхности). Поставляется размеров DN 13 до 150, из латуни или алюминия.

Female coupler in American standard version, with tapered female thread, thread sealing (no sealing surface). Sizes: 1/2" up to 6" in brass or aluminium.



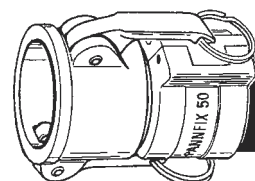
**Тип АМКА...NPT (форма B)**

"Американский" фитинг с конической внешней резьбой NPT, уплотняется резьбой. Поставляется размеров DN 13 до 150, из латуни или алюминия.

Female coupler in American standard version, with tapered male thread, thread sealing (no sealing surface). Sizes: 1/2" up to 6" in brass or aluminium.

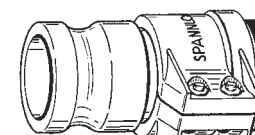
**Тип АМК**

Шланговые фитинги американской системы, соотв. DIN 2828 для креплений SPANNFIX или SPANNLOC, см. на стр. 255.



**Тип АВК**

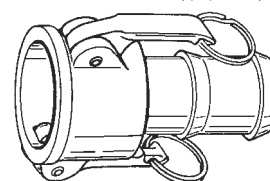
"American" hose couplings, according to DIN 2828 for SPANNFIX + SPANNLOC safety clamps, s. page 255.



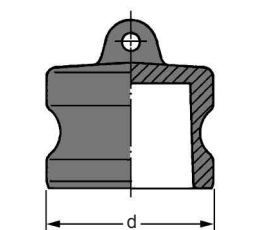
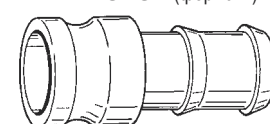
Шланговые штуцеры американской системы для креплений-скоб, см. на стр. 256.

**Тип АМКS...SK (форма C) 4**

Hose couplings in American standard version with shanks for attachment by clamps see page 256.



**Тип АВКС...SK (форма E)**

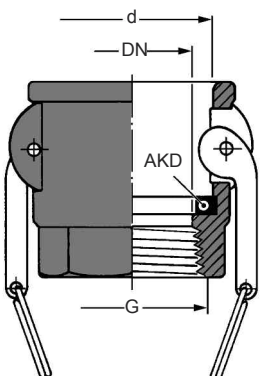


**Тип АВВ - РР**

"Амер." фитинг-крышка из полипропилена, использовать только при низком давлении и температуре. Список хим. стойкости см. на стр. 356.

"American" dust plug of polypropylene. - Only for use at low working pressures and low temperatures. Chemical resistance see page 356.

РАЗМЕР · Size			МАТЕРИАЛ Material
DN	d		
mm	in.	mm	полипропилен polypropylene
25	1"	36,7	
38	1 1/2"	53,4	
50	2"	63,0	



**Тип АМКI - РР**

"Американский" фитинг, из полипропилена, соотв. DIN 2999, с внутренней резьбой, без резьбового уплотнения с уплотнением фитинга АКД (материал по желанию). Использовать только при низком давлении и температуре. Список хим. стойкости см. на стр. 356.

"American" female coupler of polypropylene, with female tapered thread acc. to DIN 2999, without captive seal. With coupling seal AKD (material as required). - Only for use at low working pressures and temperatures. Chemical resistance see page 356.

РАЗМЕР · Size			МАТЕРИАЛ Material	РЕЗЬБА Thread Size (DIN 2999)
DN	d			
mm	in.	mm	полипропилен, рычаг из нерж. стали polypropylene, lever stainl. steel	1"
25	1"	37,3		1 1/2"
38	1 1/2"	54,0		2"
50	2"	63,8		